



DATOS IDENTIFICATIVOS

Lingüística Aplicada

Materia	Lingüística Aplicada			
Código	V01M126V01103			
Titulación	Máster Universitario en Lingüística Aplicada			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	OB	1	1c
Lingua de impartición	Galego			
Departamento	Filoloxía galega e latina			
Coordinador/a	Alonso Núñez, Aquilino Santiago Acuña Trabazo, Ana			
Profesorado	Acuña Trabazo, Ana Alonso Núñez, Aquilino Santiago			
Correo-e	aalonso@uvigo.es ganime@uvigo.es			
Web				
Descrición xeral	Impártese desde a Universidade de Vigo polos profesores: Alonso Núñez, Aquilino Santiago Acuña Trabazo, Ana			
	Introducir os temas de investigación e os enfoques e métodos propios das distintas ramas da lingüística aplicada.			

Competencias

Código	
A1	Posuír e comprender coñecementos que acheguen unha base ou oportunidade de ser orixinais no desenvolvemento e/ou aplicación de ideas, adoito nun contexto de investigación.
A2	Que os/as estudantes saiban aplicar os coñecementos adquiridos e a súa capacidade de resolución de problemas en contornos novos ou pouco coñecidos dentro de contextos máis amplos (ou multidisciplinares) relacionados coa súa área de estudo.
A3	Que os/as estudantes sexan capaces de integrar coñecementos e se enfrontar á complexidade de formular xuízos a partir dunha información que, sendo incompleta ou limitada, inclúa reflexións sobre as responsabilidades sociais e éticas vinculadas á aplicación dos seus coñecementos e xuízos.
A4	Que os/as estudantes saiban comunicar as súas conclusións, e os coñecementos e razóns últimas que as sustentan, a públicos especializados e non especializados dun xeito claro e sen ambigüidades.
A5	Que os/as estudantes posúan as habilidades de aprendizaxe que lles permitan continuar estudando dun xeito que terá que ser, en grande medida, autodirixido e autónomo.
C2	Capacidade para comprender a diversidade teórica e metodolóxica das escolas lingüísticas.
C3	Capacidade para distinguir e aplicar axeitadamente os distintos métodos de investigación en lingüística.
C6	Coñecemento das principais áreas da lingüística aplicada.
D6	Valoración crítica do coñecemento, a tecnoloxía e a información dispoñible para resolver os problemas cos que deben enfrontarse.
D7	Asunción, como profesional e como cidadán/a, da importancia da aprendizaxe ao longo da vida.
D8	Valoración da importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade

Resultados de aprendizaxe

Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe
---------------------------------	---------------------------------------

Distinguir as principais ramas da lingüística aplicada	A1 A2 A3 A4 A5 C2 C3 C6 D6 D8
Xestionar e comprender as situacións comunicativas específicas:	A1
-Aplicacións psicolingüísticas	A2
-Aplicacións Sociolingüísticas	A3
-Interacción comunicativa	A4
-Industrias da lingua e tecnoloxías lingüísticas	A5
-Didáctica e aprendizaxe de linguas nun contexto multicultural e multilingüe	C2 C3 C6 D7 D8

Contidos

Tema	
1. Contextualización das Aplicacións da Lingüística	1.1. Lingüística teórica versus Lingüística aplicada 1.2. A Lingüística Aplicada no conxunto global da Lingüística 1.3. O seu raizame e a súa fundamentación
2. Perfis actuais das áreas da Lingüística aplicada	2.1. A Glosodidáctica que salienta os problemas da aprendizaxe de linguas 2.2. A Traductoloxía que destaca os procesos de transferencia e o concepto de equivalencia comunicativa 2.3. A Planificación lingüística que integra problemas de adaptación de corpus y de funcións(estatus) 2.4. A Lingüística clínica que aborda as patoloxías verbais como disfuncións da comunicación 2.5. A Lingüística forense que subliña o papel de rasgos lingüísticos particulares nas peritaxes de identificación; as asesorías en comunicación 2.6. A Lingüística tecnolóxica (lingüística de corpus, lingüística informática e lingüística computacional) que diseña ferramentas para procesar automaticamente as linguas
3. Proxeccións de teoría aplicada na aprendizaxe e no ensino de linguas.	3.1. A Glosodidáctica 3.2. Teoría e modelos en tradución
4. As aplicacións requiridas nas disfuncións comunicativas. A Lingüística Clínica	4.1. As aplicacións requiridas nas disfuncións comunicativas 4.2. A Lingüística Clínica
5. Modelos e teorías aplicables en planificación lingüística. Política e planificación lingüísticas	5.1. Modelos e teorías aplicables en planificación lingüística 5.2. Política e planificación lingüísticas
6. Aplicacións da Lingüística e novas tecnoloxías. A Lingüística tecnolóxica	6.1. Aplicacións da Lingüística e novas tecnoloxías 6.2. A Lingüística tecnolóxica
7. Aplicacións en asesorías de comunicación e nas peritaxes. A Lingüística forense	7.1. Aplicacións en asesorías de comunicación e nas peritaxes 7.2. A Lingüística forense

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Resolución de problemas	10	20	30
Debate	10	10	20
Traballo tutelado	0	30	30
Lección maxistral	10	30	40

Traballo	0	30	30
----------	---	----	----

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente	
	Descrición
Resolución de problemas	Propostos polo profesorado ou polo alumnado.
Debate	Sobre lecturas e vídeos propostos polo profesorado.
Traballo tutelado	Acordados entre o/a docente e o/a discente.
Lección maxistral	Non sempre a cargo do profesor/a.

Atención personalizada	
Metodoloxías	Descrición
Resolución de problemas	Tanto en horario de titorías como por e-mail e plataforma docente faitic.
Debate	Tanto en horario de titorías como por e-mail e plataforma docente faitic.
Traballo tutelado	Tanto en horario de titorías como por e-mail e plataforma docente faitic.
Probas	Descrición
Traballo	Tanto en horario de titorías como por e-mail e plataforma docente faitic.

Avaliación					
	Descrición		Cualificación	Resultados de Formación e Aprendizaxe	
Resolución de problemas	Propostos polo profesor/a ou os/as alumnos/as para complementar as explicacións.	20	A1 A2 A3 A4 A5	C2 C3 C6	D6 D7 D8
Debate	Seguindo sobre vídeos e textos relacionados cos contidos da materia.	20	A1 A2 A3 A4	C2 C3	D7
Traballo tutelado	Pactados co profesorado que poderán ser incluídos no cartafol.	25	A1 A2 A3 A4 A5	C2 C3 C6	D6 D7 D8
Lección maxistral	Presentación de temas relacionados cos contidos incluídos na materia.	10	A3 A4 A5	C3	D6 D8
Traballo	Que poderán ser incluídos no cartafol e poderán ser expostos nas sesións de aula.	25	A1 A2 A3 A4 A5	C2 C3 C6	D6 D7 D8

Outros comentarios sobre a Avaliación

Dependendo das causas, se se necesitase ser avaliado na segunda oportunidade (xullo), o alumnado realizará os mesmos traballos ou unha proba escrita ou oral segundo as indicacións do profesorado.

O alumnado xordo poderá realizar as probas de avaliación en lingua de signos e con intérprete ou por escrito.

Bibliografía. Fontes de información
Bibliografía Básica
Bibliografía Complementaria
Brumfit, Christopher, How applied linguistics is the same as any other science , 7/1, 1997
Calvet, Louis-Jean, Por unha ecología das linguas no mundo , Santiago de Compostela: Laiovento, 2004
Candelier, Michelier et al., MAREP (Marco de Referencia para los Enfoques Plurales de las Lenguas y de las Culturas , European enter for Modern Langages, 2008

- Chapelle, Carol (ed.), **The Encyclopedia of Applied Linguistics**, London: Wiley & Sons, 10 vols, 2012
- Cook, Guy, **Applied Linguistics**, Oxford: Oxford University Press, 2003
- Council of Europe, **Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment**, Cambridge: Cambridge University, 2001
- Crystal, David, "**Who pays the piper calls the tune: changing linguistic goals in the service of industry. A case study**", Bangor: Language Technologies Unit, 2008
- Davies, Alan & Elder, Catherine, □**General Introduction. Applied Linguistics: Subject to discipline?**□, Oxford: Blackwell, 2003
- Del Valle, José; Narvaja de Arnoux, Elvira (eds.), **Ideologías lingüísticas y el español en contexto histórico**, 7/1, 2010
- Fernández Pérez, Milagros (coord.), **Avances en Lingüística Aplicada**, Santiago de Compostela: Publicaciones de la Univer, 1996
- Fernández Pérez, Milagros, **Aplicaciones de la Lingüística y nuevas tecnologías. De hecho, pareja**, Santiago de Compostela: Publicaciones de la Univer, 2005
- Fernández Pérez, Milagros, **Algunas líneas maestras de la lingüística actual**, Granada: Comares, 2013
- Fernández Pérez, Milagros, **La Lingüística Aplicada en la actualidad. Algunas dimensiones sobresalientes**, Alcalá: Publicaciones de la Universidad, 2017
- Giacalone-Ramat, Anna; Rigotti, Eddo & Rocci, Andrea (eds.), **Linguistica e Nuove Professioni Proceedings of the Pavia-Lugano conference on "Linguistics and the New Professions"**, Milano: Franco Angeli, 2003
- Kaplan, Robert, **The Oxford Handbook of Applied Linguistics**, Oxford: Oxford University Press, 2010
- Hensley, Joel, **A Brief Introduction and Overview of Complex Systems in Applied Linguistics**, 11, 2010
- Kemmer, Suzanne & Barlow, Michael, □**Introduction: A Usage-Based Conception of Language**□, Stanford: Center for the Study of Language and Inf, 1999
- Lacorte, Manel, **Lingüística aplicada del español**, Madrid: Arco Libros, 2007
- Larsen-Freeman, Diane & Cameron, Lynne, **Complex Systems and Applied Linguistics**, Oxford: Oxford University Press, 2008
- Llisterri, Joaquim, "**Lingüística y tecnologías del lenguaje**", 2, 2003
- Morales López, Esperanza; Prego Vázquez, Gabriela; Domínguez Seco, Luzia, **El conflicto en las empresas desde el Análisis del Discurso**, A Coruña: Universidade da Coruña, 2006
- Morales López, Esperanza, **Discursos desde la empresa y desde la política**, Saarbrücken: Editorial Académica Española, 2013
- Payrató, Lluís, **De profesión, lingüista. Panorama de la lingüística aplicada**, Barcelona: Ariel, 1998
- Sánchez Lobato, Jesús; Santos Gargallo, Isabel, **Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2)/lengua extranjera (LE)**, Madrid: SGEL, 2005
- Simpson, James (ed.), **The Routledge Handbook of Applied Linguistics**, London: Routledge, 2011
- Schmitt, Norbert, **An Introduction to Applied Linguistics**, London: Arnold, 2002
- Slama Cazacu, Tatiana, **Linguistique appliquée: une introduction**, Brescia: La Scuola, 1984
- Stegu, Martin, □**La Linguistique appliquée : discipline ou groupement de disciplines indépendantes ?**□, 33/ 1, 2011
- Tomic, Olga M. & Shuy, Roger W. (eds.), **The Relation of Theoretical and Applied Linguistics**, New York: Plenum, 1987
- Widdowson, Henry, □**Applied linguistics, interdisciplinarity, and disparate realities**□, Clevendon: Multilingual Matters, 2005

Recomendaciones